O OBSERVADOR

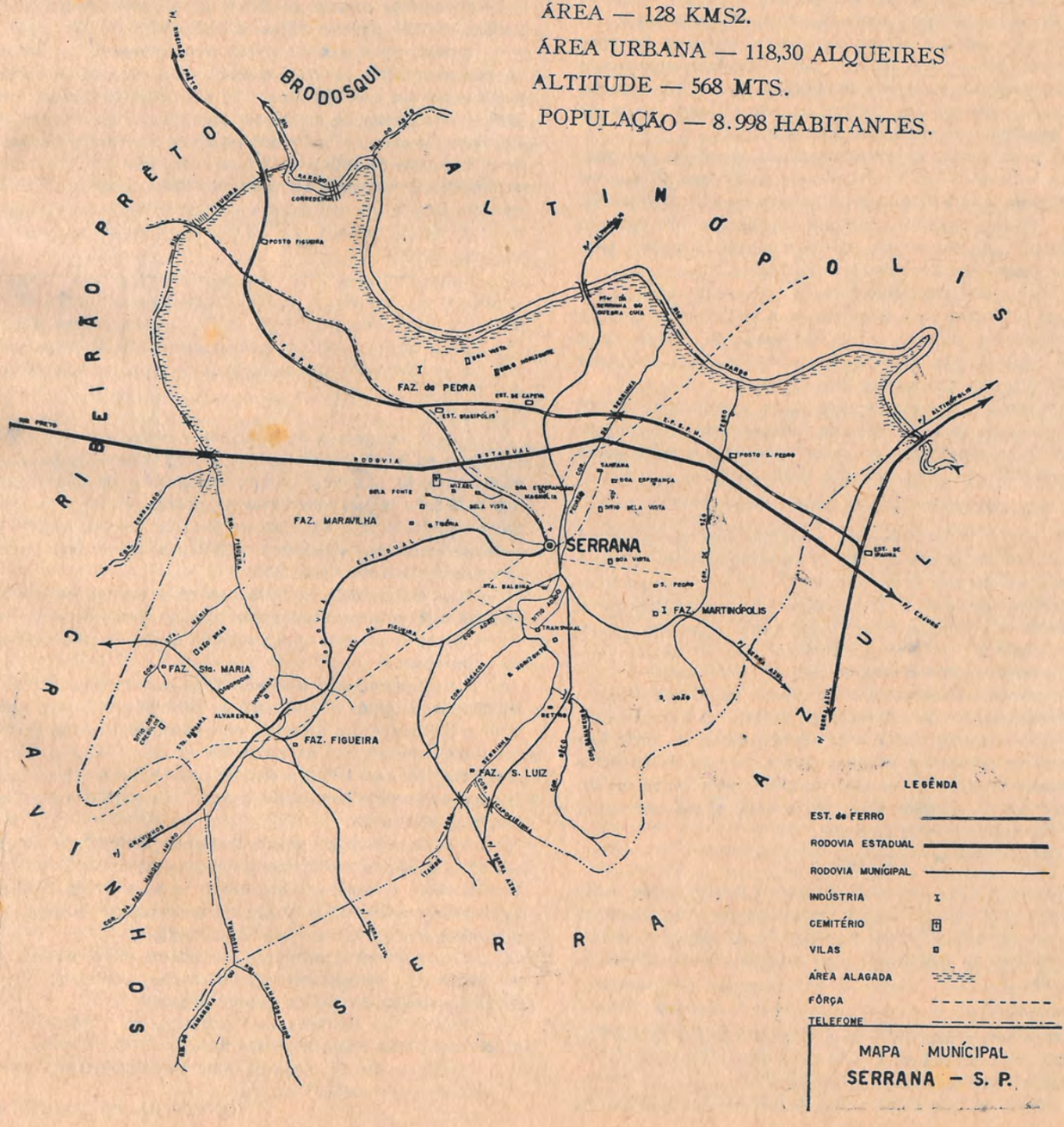
Orgão da Associação Promocional de Serrana

ANO 2 — SERRANA, MARÇO DE 1972 — N.º 16

COORDENADORA: Dagna C. Machado

Nossa Homenagem à SERRANA no seu 23.º Aniversário

ÁREA — 128 KMS2.
ÁREA URBANA — 118,30 ALQUEIRES
ALTITUDE — 568 MTS.
POPULAÇÃO — 8.998 HABITANTES.



FGTS já tem normas para compra de casa própria

RIO (Sucursal) — a partir do mês de abril próximo, os optantes do FGTS que completaram cinco anos de conta vinculada poderão sacar êstes recursos para aquisição de casa própria — declarou o economista Rubens Costa, presidente do BNH, ao anunciar as normas gerais do esquema operacional para a compra de moradia no Sistema Financeiro de Habitação.

A resolução do Conselho curador e a resolução do conselho de administração, segundo Rubens Costa, vem beneficiar os optantes com cinco anos de depósitos no FGTS, e que ainda não sejam mutuários do SFH. Êstes gozam também dos benefíicos criados pela Lei n.º 5.705, de 21 de setembro de 1971, que autorizou os saques extraordinários do FGTS, para amortização, total ou parcial, da dívida contraída para aquisição de moradia própria.

As duas resoluções regulamentam o artigo 10 da Lei n.º 5.107, de 13 de setembro de 1966, lei que criou o FGTS. A ordem direta de execução aos agentes financeiros e aos bancos depositários será baixada por ordem de serviço do presidente do BNH (POS).

BENEFICIADOS

O presidente do BNH esclarece que o saque previsto no artigo 10 será permitido a todos os empregados optantes e trabalhadores avulsos que tenham completado cinco anos de depósitos, assim como aqueles em cuja conta vinculada tenham sido efetuados depósitos relativos a 60 meses ou mais. Não importa, frisou, que nesse período tenham ou não utilizado parte do valor depositado em sua conta vinculada.

O levantamento da conta vinculada só poderia ser utilizado na compra de um imóvel através do Sistema Financeiro de Habitação, com a finalidade de reduzir o valor do financiamento. Só será permitido também àqueles que não possuam casa própria, a não ser que venha a alienar o imóvel para adquirir outro, com financiamento do SFH.

Outro ponto importante é que os recursos do fundo só poderão ser utilizados uma única vez para aquisição de moradia pelo trabalhador, durante todo o seu tempo de serviço. Esta medida, explicou, visa proteger o trabalhador e não desvirtuar o fundo, que não tem apenas esta utilidade.

Os saques de mais de uma conta vinculada do FGTS serão permitidos para aquisição da mesma moradia, desde que se trate de co-proprietários do imóvel financiado e co-obrigados no pagamento da dívida contraída com o SFH.

COMO PROCEDER

A partir do próximo mês, o optante interessado deverá procurar, munido de sua carteira de trabalho atualizada, pois é através desta que será exercido o controle do tempo de opção — procurar um agente do SFH (sociedades de crédito imobiliário, associações de poupança, caixas econômicas, iniciadores hipotecários, Cohabs e Coophabs) e manifestar sua intenção de utilizar os recursos do fundo para compra de casa própria.

Tomando conhecimento das condições de compra e venda, assinará um termo de utilização do saldo. O agente então comunicará esta autorização à delegacia regional do BNH, que com base nas condições exigidas para a compra do imóvel e no extrato da conta do optante, fornecido pelo banco depositário ao agente, autorizará, se for o caso, a movimentação, fixando inclusive o valor do saque.

PARCELAMENTO DE DÉBITOS

Lembrou o sr. Rubens Costa que as empresas que "estão em débito para com o FGTS e tiverem obtido o parcelamento da dívida, deverão antecipar a efetivação dos depósitos parcelados relativos ao empregado que pretende utilizar sua conta vinculada.

EXEMPLO

Para se ter uma idéia de a quanto montam os recursos de uma conta vinculada, depois de 5 anos, o presidente do BNH tomou por exemplo, um empregado optante pelo FGTS desde janeiro de 1967 e que, a essa época percebia o salário de Cr$ 500,00. Reajustado anualmente em 20%, em 1972 seu salário é de Cr$ 1.244,16. O saldo de sua conta vinculada em 31 de março de 1972 será de Cr$ 3.770,98 de depósitos, mais juros e correção monetária de Cr$ 2.349,94, perfazendo um total de Cr$ 6.120,92.

Para a compra de uma casa no valor de Cr$ 30.000,00 pela qual paga mensalmente Cr0 300,00, o optante terá duas possibilidades: ou diminuir a dívida do imóvel de Cr$ 20 mil, pagando Cr$ 240,00 mensais em vez de Cr$ 300,00, ou amentar o valor do financiamento, comprando uma casa de Cr$ 36.000,00 ou seja, uma casa 20% maior.

Os trabalhadores que percebem o salário mínimo, podem ser candidatos a casas da COHAB e o saldo de sua conta vinculada, depois de cinco anos de opção, é Cr$ 1.137,00.

Trinta por cento do atual número de optante, ou seja um milhão e oitocentas mil pessoas completarão cinco anos de conta vinculada no FGTS, êste ano.

AS RESOLUÇÕES

Resolução do conselho curador — FGTS — RCC N.º 02/72 dispõe sôbre a utilização da conta vinculada para o fim previsto no artigo 10 da lei n.º 5.107/66.

O conselho curador do Fundo de Garantia do Tempo de Serviço (FGTS), no uso de suas atribuições.

Considerando que, de acôrdo com o disposto nos artigos 10, da Lei n.º 5.107, de 13 de setembro de 1966, e 36 do regulamento aprovado pelo decreto n.º 59.820, de 20 de dezembro de 1966, é assegurada ao empregado optante e ao trabalhador avulso, tendo em vista o disposto no artigo 30.º da Lei n.º 5.480, de 10 de agôsto de 1968, que tenham completado 5 (cinco) anos de depósito, a utilização da conta vinculada para aquisição de moradia própria, de acôrdo com as disposições da Lei n.º 4.380, de 31 de agôsto de 1964, por intermédio do Banco Nacional da Habição (BNH);

Considerando que, nas normas baixadas pelo ministro do Trabalho e Previdência Social (portarias n.º 1.122/67 e 3.653/70) bem como pelo BNH, já foi previsto, sob os códigos 17 e 17A, o saque na conta vinculada para aquisição de moradia própria, condicionado apenas às instruções que seriam expedidas pelo BNH.

RESOLVE:

1 — O empregado ou trabalhador avulso em cuja conta vinculada ao FGTS houveram sido efetuados depósitos durante, pelo menos, 60 (sessenta) meses, consecutivos ou não, mesmo que haja feito saques anteriormente, poderá utilizar o saldo do valor depositado para aquisição de moradia própria, através do sistema financeiro da habitação (SFH), de acôrdo com instruções a serem baixadas pelo BNH.

2 — O benefício da utilização da conta vinculada para fim que trata o ítem anterior sòmente poderá ser utilizado uma única vez ao empregado ou trabalhador avulso duante seu tempo de seviço.

3 — A emprêsa que se encontrar em débito para com o FGTS e tiver obtido o parcelamento dessa dívida deverá antecipar a efetivação dos depósitos parcelados relativos ao empregado que, preenchendo as condições estabelecidas nas instruções expedidas pelo BNH, pretender utilizar a sua conta vinculada para aquisição de moradia própria, sob pena de ser cancelado o parcelamento.

4 — Caberá ao presidente do Banco Nacional de Habitação (BNH) baixar, mediante ordem de serviço (POS), as instruções sôbre o saque previsto nos ítens 92 a 97 da POS n-1/71, sob os códigos 17 e 17-A, para aquisição de moradia própria, observando o disposto nesta resolução.

5 — A presente resolução entrará em vigor na data de sua publicação, revogadas as disposições em contrário.

Rio de Janeiro, 13 de março de 1972.

Rubens Vaz da Costa — Presidente.

CONSELHO DE ADMINISTRAÇÃO

Resolução do Conselho de Administração RC N.º 10/7

(CONTINUA NA PÁGINA ?

Análise Econômica

PRODUÇAG — ESPECIALIZAÇÃO

A pedra fundamental da Economia, trata das vantagens da especialização, ou seja da divisão do trabalho. O princípio, que foi explicado por Adam Smith, na Riqueza das Nações, ainda pode ser considerada, atual e universal, em sua aplicação. Consiste em reduzir a têrmos, os mais simples possíveis, o conjunto de atividades de uma coletividade, empenhada em prover os seus membros de números e diferenciados produtos, cada um depedente de grande número de operações distintas, confiando-se, a cada membro, a tarefa de executar uma dessas atividades elementares. Assim, cada pessoa poderia aproveitar seus dotes naturais, aperfeiçoando-os pela prática constante; perdas de tempo e de energia em sucessivas readaptações e tarefas novas seriam evitadas; outrossim, no desempenho de tarefas que só os homens podem executar, seria empregada a sua capacidade de compreender a rotina de controle das máquinas.

A complexa organização industrial apresenta orientações variadas em tantas direções que, dificilmente, a distinção poderia ser caracterizada. Um mineiro, um operário, um motorista, um empregado na inspeção de linhas telefônicas, uma datilógrafa podem participar da produção de milhões de bens de consumo, os quais emergem de uma complexa cadeia de bens em processamento, na qual se verificam sérias convergentes e divergentes, com um ponto central em que se percebe o recebimento de matérias primas de centenas de outras firmas e a distribuição do produto específico da firma que por sua vez, será empregado como matéria-prima naquelas centenas de outras firmas. O ponto essencial a considerar, no última especializado sistema produtivo de nossos dias, é que, de modo geral cada trabalhador executa único tipo de trabalho, tornando-se cada vez mais restrito o sentido dêsse único tipo de trabalho, nos dois últimos séculos.

A ESPECIALIZAÇÃO TEM DUAS CONSEQÜÊNCIAS: —

1 — O crescimento incomensurável da quantidade e da variedade de bens que podem ser produzidos por determinado número de pessoas, em contraste com o que poderia produzir um indivíduo que vivesse isolado numa ilha, como Robinson Crusoé; 2) a necessidade em que se encontra cada indivíduo de trocar com outros o fruto de sua especialização uma vez que são extremamente variados os bens que se destinam à satisfação dos desejos humanos. Tão intimamente ligados são os conceitos de especialização e troca que, podemos dizer, formam juntos um único princípio, que nada mais é do que o próprio fundamento do conceito de riqueza da economia. No fenômeno da troca, situam-se os principais aspectos dos estudos e das investigações dos economistas.

As permutas não se poderiam realizar, num simples sistema de trocas diretas; esta impossibilidade, todavia, constitui, apenas, uma das razões por que a troca indireta, em que uma terceira entidade intervém no conjunto de transações em que se dá um bem para receber outro, é um imperativo da vida econômica contemporânea. A outra razão, que é bem mais relevante, é a necessidade de se escriturar tôdas as transações, em sua enorme variedade e multiplicidade, de tal maneira que se possam relacioná-las umas às outras, em qualquer tempo e em qualquer lugar, mediante a utilização de uma unidade de conta, comum a tôdas.

Embora os economistas ainda se refiram à moeda como sendo um itinerário de troca, parece que estaríamos bem mais perto da realidade, nesse campo, se, com maior propriedade, a ela nos referíssemos como sendo uma unidade de conta. Que acontece quando uma pessoa vende o seu trabalho mensal e compra, com o ordenado recebido, uma certa quantidade de bens diversos, necessários a seu sustento e ao confôrto de seu lar? O empregador entrega ao assalariado um pedaço de papel, no qual indica uma quantia em dinheiro; contra a apresentação deste certificado de crédito, um banco deduz a importância ali indicada, da conta do empregador e a credita na conta do empregado. A seguir, o empregado emite um certo número de cheques, cujo montante é deduzido de sua conta, no banco. Se o empregado gastasse todo o salário recebido no mês, a questão se resumiria apenas em se escriturar a transação, de tal forma que, aos valores relativos vigentes no mercado, referente aos serviços prestados e aos bens comprados, a quantidade levada ao fundo comum de bens existentes e a quantidade recebida seriam equivalentes e deveriam ser escrituradas de maneira a espelhar a troca realizada entre bens e serviços.

As coisas não se passam de maneira diferentes ,quando ao invés de cheque e do correspondente lançamento no livro razão do banco, dá-se apenas, a passagem de uma nota de banco ou de uma moeda, de mão em mão. A moeda e a nota de banco, por si sós, não têm valor. São meros símbolos, confeccionados, com material dos mais baratos, que deve ser suficientemente durável e de difícil imitação. São unidades de conta e servem para calcular o valor total das operações de troca realizadas durante determinado período, em sucessivas oportunidades. Podemos, talvez, dizer que as moedas e as notas, hoje em dia, são usadas para a contabilização daquilo que não é escriturado. Poderíamos conceber um sistema em que se emitiriam cheques para o pagamento de uma passagem de ônibus, entretanto, será mais econômico, e menos incômodo, emitir cheques para o pagamento de mil passagens de ônibus, que seria trocado por moeda divisória a ser utilizada à medida das necessidades. Este modo de proceder não impediria que, depois de se ter gasto tôda aquela moeda divisionária, em pequenas parcelas, a conta de banco refletisse o quantum de trabalho, havia sido trocado por uma certa quilometragem de viagens de ônibus.

F. G. T. S. ... (Continuação da página anterior)

Fixa normas gerais sôbre a utilização da conta vinculada do empregado optante pelo FGTS, para aquisição de moradia.

O Conselho de Administração do Banco Nacional da Habitação (BNH), em reunião realizada em 15 de março de 1972, no uso das atribuições que lhe são conferidas pelo artigo 29 da lei n.º 4.380, de 21 de agôsto de 1964, e

Considerando que o artigo 10 da lei n.º 5.107, de 13 de setembro de 1966, prescreve que o BNH deve expedir instruções para disciplinar a utilização da conta vinculada, pelos empregados optantes pelo FGTS, para aquisição de moradia própria.

RESOLVE:

1 — A utilização da conta vinculada, para o fim previsto no artigo 10 da Lei n.º 5.107/66, poderá ser autorizada para os que vierem a adquirir, por compra e venda, moradia própria cuja construção seja financiada pelo Sistema Financeiro da Habitação.

1.1 — Será permitida a utilização de mais de uma conta vinculada para a aquisição da mesma moradia, desde que se trate de co-proprietários da moradia financiada e coobrigados no pagamento da dívida.

2 — O valor do saque efetuado para o fim previsto no artigo 10 da Lei n.º 5.107/66 sòmente poderá ser aplicado no ato da aquisição da moradia e com a finalidade de reduzir o valor do financiamento do imóvel.

3 — O valor do saque para aquisição da moradia própria não poderá exceder o valor do financiamento atribuível ao imóvel, de acôrdo com as normas do BNH.

4 — A utilização da conta vinculada de que trata a presente resolução não será permitida àqueles que já tenham adquirido moradia, exceto se alienarem o imóvel para adquirir outro pelo Sistema Financeiro da Habitação.

5 — Esta resolução entra em vigor nesta data, revogadas as disposições em contrário.

Rio de Janeiro, 15 de março de 1972 — Rubens Vaz da Costa - Presidente.

(Ext. de "Fôlha de São Paulo")

Pérola linda, límpida... sutil...

Eis que é chegada a hora
De ir para o céu agora, embora
Mas antes aqui na terra
Cheia de mortes e guerras
Seo Serafim do Bem resolve
Seu pedaço de chão absolve
E aqui se inicia, cheia de vida
Tão linda e límpida vila querida
Que um dia marcará no tempo
Seu espaço, glórias, exemplo
De tão branca Pérola do Rio Pardo...

Tantas lutas e desbravamento
Conseguidas tôdas de momento,
Às vêzes vencendo ventos e tempestade
Enchentes, dôres; mas a mesma idade
E vencendo ainda diversos dissabôres
Foi que mostrando seus valôres
Suas riquezas e sua tenra natureza
Suas serras, vales, que beleza
Até que êste distrito
Tornou-se poema escrito, vivido
Dôce Pérola do Rio Pardo...

Num total e repentino crescimento
Foi mostrando seu valor de merecimento
Até que um dia, que belo dia
Tornou-se Município; Seu Serafim queria
Que um dia a realidade seria
Vitória de homens que a amam
Que amaram, por ela sempre clamam
Por ela lutam e dela esperam
Uma vida feliz,
Para que nunca se esqueça, sempre se diz
Límpida pérola do Rio Pardo...

Esta Pérola, com praças lindas
Esta Pérola, com ruas infindas
Dôce lar que deixa saudade
E não vê tempo, nem idade
Sempre jovem e rejuvenescendo
Sempre à procura do sol, nascendo
Do alto das serras, e logo se encontra
Uma cidade e que cidade desponta
Dôce Serrana, coberta de canas
Dôce Serrana, açúcar emanas
Pois sois a Pérola do Rio Pardo...

Quem aqui nasce, aqui quer morrer
Quem aqui morre, se faz reviver
Outros que longe procuram
Aqui encontram e passa a amar
Dedica-se eternamente a dar
Tudo de si para Serrana
Esta cidade serrana e bacana
Onde um dia se pensa sofrer
Mas depois vê; só faz reviver
Seus sonhos, risonhos, desta cidade
Tão linda, serena, cheia de realidade
Serrana, pérola linda, límpida... sutil...

orestes josé pelá

(10/4/72)

Usina da Pedra
Irmãos Biagi S/A — Açucar e Alcool

UNIMO-NOS AS ALEGRIAS DO POVO SERRANENSE, NAS COMEMORAÇÕES DO 23.º ANIVERSÁRIO DE SERRANA

O que vai pelas nossa escolas

Os Grupos Escolares e Ginásio, passarão a ocupar uma coluna, em nosso jornal, para através dela, entrar em comunicação com seus leitores, dentro de seus programas de participação da vida na comunidade.

Nossas escolas se preparam para as comemorações do "Dia do Município", desenvolvendo com seus alunos uma "Unidade de Trabalho".

Vamos conhecer nossa cidade?

Através da área de Estudos Sociais que visa o ajustamento crescente do educando ao meio, em que deve não apenas viver como conviver, as crianças são iniciadas no estudo da sua comunidade e partindo daí, para meios do seu desenvolvimento com o fim de integrar o indivíduo na sociedade.

O aniversário da cidade é um acontecimento muito importante na escola. É a motivação que leva a muitas indagações:

— Nossa cidade sempre foi assim?
— Quem fundou a cidade?
— Como ela se desenvolveu
— Quem governa nossa cidade?
— Que riquezas lhe garantem vida própria?
— Como se comunica com as outras cidades?
— Quantos habitantes possui?

As respostas os alunos é que irão pesquisar, com as pessoas, com as Instituições e enquanto adquirem os seus conhecimentos, vão desenvolvendo suas habilidades de encontrar por si mesmos as informações que necessitam. E porque conhecem passam a amar. E porque amam a sua cidade participam da sua vida e ajudam no seu crescimento.

— — — — — —

O Grupo "Profa. M.C.W.A." recebeu a visita do Dr. Júlio Costa, ilustre sanitarista, que veio falar com os seus sôbre as finalidades do "Clube de Saúde" e dos "Pelotões de Saúde".

O mês de abril vai ser movimentado no estabelecimento.

Vai haver Alistamento Eleitoral, inscrição das Candidatas à Diretoria e eleição para o Clube da Saúde, que visa a formação de hábitos de higiene no período da infância, onde se estabelecem as diretrizes da vida futura.

O "Clube da Saúde" antes de ser instalado já está dando seus frutos.

Do Pôsto de Assistência Sanitária de Serrana já recebeu 30.000 drágeas de sulfato ferroso. E todos os alunos tomam um comprimido de ferro antes das refeições, na hora do recreio.

A escola é o melhor local para receber e guardar os ensinamentos da Saúde. A criança depois de aprender os princípios de higiene e utilizar-se dêles, com a vantagem pode tornar-se um propagandista dêstes princípios em relação a seus colegas e à família.

EMPÓRIO SANTO ANTONIO
ANTONIO DOS SANTOS
Rua Min. V. de Paula Lima, 964 - Serrana - S.P.

CUMPRIMENTA SERRANA NESTA FELIZ DATA

Dr. Caio Tércio Carvalho
— Cirurgião-Dentista —
Coroas Metaloplásticas — Odontopediatria
HORA MARCADA
Rua Min. V. de Paula Lima, 328 - Serrana - S.P.

SAÚDA SERRANA E SEU POVO, NAS COMEMORAÇÕES DO X DE ABRIL

"A vida para nós é um valor"

Cônego Aguimar Luiz de Paula Marques

Se tudo na vida tem sentido, daí se conclui que Deus tem sôbre cada objeto e sêr criado um plano superior. Cada sêr realiza e desenvolve êste plano na medida e proporção de sua finalidade específica. Logo o uso equilibrado e adequado, por parte do homem, das coisas criadas, constitui princípio sagrado e inviolável. Esta responsabilidade e preocupação do homem é ponto chave, para bem viver. Constituimos e fazemos parte integrante do universo. O homem, dentro do plano de Deus, é o sêr por excelência. Foi criado "à imagem e semelhança divina". Não é um objeto qualquer. Se cada sêr, por mais insignificante que o seja, tem um sentido e de certa maneira preocupou o Sêr Absoluto, Deus, quando de sua criação, quanto mais o homem, que é dotado de qualidades excepcionais!

Fazemos parte de um todo que é o mundo das coisas. Constituimos uma parcela do "cosmos", porém, parte essencial e integrante. Mas parte destacada. Parte nobre. Parte privilegiada. Parte diferente. Porque constituimos um ser privilegiado. Por dádiva e misericórdia de Deus. Logo, isto envolve uma responsabilidade maior. Isto acarreta para todos nós u'a missão específica. Isto significa uma escolha divina. Isto quer dizer, uma vocação. Um chamamento.

Por isso, não podemos viver "uma vida qualquer". A vida para nós tem um valor. Não só, ela constitui uma graça. Viver significa realizar-se. Viver, quer dizer, crescer... Viver, significa aceitar alegremente um plano de Deus... Viver, envolve tôda u'a missão divino-humano... Por isso, caros leitores, devemos tomar consciência destas realidades consoladoras. Por isso, devemos valorizar sempre nossa vida terrena. Por isso importa saborear todos os aspectos de nossa existência.

Saibamos encarar a nossa vida com vistas sobrenaturais. Saibamos aproveitar de tudo que nos cerca, com vistas a uma outra vida, que virá depois...

Não façamos da nossa vida uma cruz pesada, sem sentido algum... A alegria de viver uma vida alegre, significa encarar a vida com olhos cristãos.

Organização Gomes

Advocacia — Contabilidade
Despachante

Rua Nsa. Sra. das Dores, 322
Serrana — Est. de S. Paulo

UNE-SE À TÔDA SERRANA, NA PASSAGEM DE SEU 23.º ANIVERSÁRIO

Moretti - Representações Promoções e Vendas

Fertilizantes, formicidas, inseticidas,
calcáreo, sementes selecionadas, etc.

CGC 71306062/001
CORCEP - J 4128

CONGRATULA-SE COM SERRANA NAS FESTIVIDADES DE SEU ANIVERSÁRIO

"Se os teus projetos são para um ano, semeia o grão.
Se são para dez anos, planta uma árvore.
Se são para cem anos, instrui o povo.
Semeando uma vez o grão, colherás uma vez.
Plantando uma árvore, colherás dez vêzes.
Instruindo o povo, colherás cem vêzes".

Kuan-tzu

Serrana, vai muito bem, obrigado

A Câmara Municipal, vem se aliar ao povo e ao Poder Executivo, para comemorar mais um aniversário de nossa terra.

Acreditamos nós, que essa alegria de festa, seja de todo o serranense de nascimento ou não, isto porque, se ontem fomos apenas um humilde distrito, hoje somos esta importante célula, esta corrente prá frente, que sempre trabalhou e trabalha em prol de uma Serrana, cada vez mais próspera, um São Paulo maior e um Brasil melhor.

Realmente valeu e valerá sempre a pena, o sacrifício, o espírito de luta e principalmente o trabalho, pois em caso contrário não seríamos o que somos hoje, uma jóia com uma população de 8.900 habitantes, com um orçamento previsto de Cr$ 1.200.000,00.

Parabéns Serranense!
Parabéns Serrana!

CÂMARA MUNICIPAL DE SERRANA

PRESIDENTE — Valter Urenha Titoto
SECRETÁRIO — Manoel Alves da Silva
VEREADORES — Ari Geraldo de Souza, Ayr Odorico Menezes, José Gioto, João de Aguiar, José Maria Silva Nogueira, Manoel Alves da Silva, Otacílio Selegato, Walter Terçariol, Valter Urenha Titoto.
Vereador José Francisco Marques (homenagem póstuma)

Jovens P'ra Frente

O Curso de Madureza São Luiz, agora SUPLETIVO, aprovado pela lei da reforma do ensino, já se encontra em pleno funcionamento em Serrana.

Tem o apôio da Prefeitura Municipal, firmado num convênio trilateral: aluno, escola e Prefeitura. Isso marca uma nova meta no plano da atual administração para educação.

Como Diretor dêsse curso está o dinâmico jovem Arsênio Ramos Martins Filho. Por sua iniciativa já foi criado o Grêmio.

Grêmio Estudantil Brasil tem como Presidente Daniel Eliz Carneiro, Vice-Presidente Fernando Sabino, 1.a Secretária Norma Bertolini, 2.a Secretária Alaíde Leonel de Castro e Tesoureiro Djalma Nunes.

Anunciamos para breve um Baile Beneficente. Aguardem.

Dr. José Carlos Jaquinta

— Cirurgião Dentista —

RAIO X — ALTA ROTAÇÃO

15 de Novembro, 365 - Serrana - Est. S. Paulo

SAÚDA NOSSA CIDADE POR MAIS UM ANIVERSÁRIO DE SUA EMANCIPAÇÃO

Melhores Condições de Acesso ao Vizinho Município de Cravinhos

"A interligação dos eixos mais dinâmicos da economia estadual possibilitará que seus efeitos multiplicadores se estendam por todo o território paulista, disse o governador Laudo Natel, ao explicar por que foi localizada ao longo dos principais centros econômicos de São Paulo a metade dos cêrca de 5 mil quilômetros de obras previstas no PLANO RODOVIÁRIO PARA A INTERIORIZAÇÃO DO DESENVOLVIMENTO (PROINDE).

O Plano Rodoviário, prosseguiu o sr. Laudo Natel, assim como procura incorporar ao crescimento estadual as áreas menos favorecidas tem o objetivo também, de interiorização econômica que já vem ocorrendo espontâneamente, diante da saturação industrial, da área metropolitana. As estradas programadas constituem elemento essencial para a interiorização do desenvolvimento, na medida em que asseguram condições de acesso às fontes de matéria-prima e de escoamento da produção".

Das diversas regiões do Estado que foram favorecidas, cujo Plano Rodoviário prevê: Recapeamento de rodovias, implantação e pavimentação, melhoria e pavimentação, consta que o trecho de **Cravinhos a Serrana (e acesso à estrada da CMEF)** será melhorada e conservada numa extensão de 22 quilômetros.

Graças à obediência às normas da CIPA, e uso do capacete de proteção, hoje minha vida foi salva quando um tijolo de construção caiu sôbre minha cabeça de uma altura de 20 metros.

Usina da Pedra, 1-3-72.

(as.) **Antonio Gonçalves de Oliveira**

TELEFONES

A C.T.B. comunica aos assinantes que deverão efetuar o pagamento das mensalidades referentes às compras de telefones e coloca à disposição de interessados mais alguns números que poderão ser vendidos em nossa cidade.

POLÍCIA MILITAR DO ESTADO DE SÃO PAULO
3.º B.P.M. — 2.a CIA.

Comunicado

A Secção de trânsito desta Delegacia de Polícia de Serrana comunica aos senhores proprietários de veículos que os mesmos deverão procurar suas respectivas placas que se encontam nesta Delegacia com a máxima urgência.

Relação de Placas a serem procuradas: —

PLACAS VF 1222 — 1075 — 1071 — 1157 — 1182 — 1118 — 1156 — 1123 — 1132 — 1119 — 1118 — 1116 — 1189 — 1183 — 1181 — 1179 — 1167 — 1165 — 1158 — 1139 — 1149 — 1370 — 1350 — 1329 — 1315 — 1309 — 1289 — 1228 — 1219 — 1211 — 1209 — 1145.
PLACAS VP 9512 — 9517 — 9372 — 9373 — 9456 — 9488 — 9389 — 9418 — 9409 — 9426 — 9430 — 9411 — 9509 — 9514 — 9524 — 9404 — 9424 — 9405 — 9425 — 9469 — 9479 — 9480 — 9489 — 9498.
PLACAS VS 9414 — 9424 — 9425 — 9444 — 9454 — 9451 — 9395 — 9445 — 9465 — 9458 — 9460 — 9450 — 9520 — 9507 — 9413 — 9438 — 9313 — 9503 — 9382 — 9371 — 9401 — 9338 — 9468 — 9475
PLACAS VY 5964 — 5965.

Consultório nova para Serrana e região

Comunicamos aos nossos amigos e clientes que mudamos o nosso consultório para a rua Santa Cruz, 656. Atenderemos de segunda a sábado.

Das 7,30 às 11 horas: DR. PLACÍDIO
Das 14,30 às 17,00 horas: DR. GERALDO.

Os casos urgentes serão atendidos na Santa Casa local.

Serrana, 11 de março de 1972.

Dr. Placidio Martins de Assis
Dr. Geraldo Cézar de Paiva Reis

CASA SÃO JORGE
— Sêcos e molhados —
NAGIB ISSA
Rua Min. V. de Paula Lima, 431 - Serrana - S. P.

PARABÉNS SERRANA! PARABÉNS SERRANENSE QUE CONSTRÓI TÃO BEM A SUA CIDADE

FARMÁCIA KATIA
CABRERA & CIA. LTDA.
Farmacêutico responsável:
LUIZ C. O. WATANABE
C.R.F. 84337
Rua Ministro Vicente de Paula Lima, 1030 — Serrana

SENTE-SE FELIZ EM SERVIR SERRANA, QUE FESTEJA SEU 23.º ANIVERSÁRIO,

Voce sabia que...

— O Rio Pardo ocupa uma extensão de 18.500 metros em nosso Município?

— A ponte sôbre êle, ligando Serrana-Altinópolis foi construída no mandato do Sr. Ângelo Cavalheiro (1949-1953)?

— São consumidos diàriamente 3.200.000 litros de água em nossa cidade?

— São gastos em média 950.000 KWH mensais de energia elétrica em Serrana?

— O GESC Profa. Maria Celina Walter de Assis custou à Prefeitura Cr$ 320.489,08, construído no mandato do Sr. Orestes Biagi?

— Nosso 1.º prefeito foi o Sr. Ângelo Cavalheiro, e que o 1.º presidente da Câmara foi o Sr. Alcides Costa, tendo como Vice-Presidente — Lázaro Coutinho de Mattos; 1.º Secretário — Algemiro Manfrim; 2.º Secretário — Namem Issa. Vereadores: Antônio Jacinto Tavares, Benedito José de Carvalho Ramos, Francisco Aprile, Dr. Geraldo César de Paiva Reis, João Aguiar, João Manfrin, Maurílio Biagi, Orlando Fernandes Machado e Premiani Domênico?

— Em nossa Prefeitura trabalham 68 funcionários?

— No Cemitério Municipal existem 497 sepulturas perpétuas?

— Existem 1900 casas regularmente construídas em nossa cidade?

— Mais da metade de nosso povo, 5604 pessoas, são menores de 18 anos?

— Existem 35 telefones instalados, quantia que irá para 88, quando forem instalados os novos?

— A precipitação pluviométrica de acôrdo com o pôsto oficial, instalado na Usina da Pedra, registrou no ano de 1971 — 1.306,3 mm de água?

— Que o 1.º Governador a visitar oficialmente nossa cidade foi o Sr. Roberto Costa de Abreu Sodré, em março de 1970. (Outros aqui estiveram, porém de passagem em campanha política).

— A antiga Serrinha passou a chamar-se "Serrana", por fôrça do Decr. 9775, de novembro de 1938?

— Que a Igreja Nossa Senhora Aparecida foi construída pelo Sr. Procópio Ferreira Barbosa?

— O mais antigo habitante de Serrana, é o Sr. Serafim do Bem?

— O jornal "O Observador", órgão da Associação Promocional de Serrana, precisa de VOCÊ para ser conhecido como Jornal?

— Serrana será aquilo que cada um de nós fizermos por ela?

Serrana: 1972

População: 8.999 habitantes
População menores de 18 anos:
Masculino: 2.964 — Feminino: 2.640 - Total: 5.604
Altitude: 568 metros
Área do município: 128 km.2
Área urbana: 118,30 alqueires
N.º de Casas: 1.900
N.º de Propriedade Rural: 70
Previsão da receita p/ 1972: Cr$ 1.170.000,00
Previsão da despesa p/ 1972: Cr$ 1.170.000,00
Litros de água consumidos diàriamente: 3.200.000
Gastos com o Grupo Escolar: Cr$ 220.489,08
Sepulturas perpétuas: 497
Rio Pardo banha 18.500 metros o município.
N.º de funcionários municipais: 68

POSTO NACIONAL
— E —
AUTO MECÂNICA URENHA
FRANCISCO URENHA & CIA. LTDA.
FELICITA SERRANA POR MAIS ÊSTE ANIVERSÁRIO

1.a Câmara Municipal de Serrana: —

1.º Presidente: Alcides Costa
Vice-Presidente: Lázaro Coutinho de Mattos
1.º Secretário: Algemiro Manfrin
2.º Secretário: Namen Issa
Antonio Jacynto Tavares — Benedito José de Carvalho Ramos — Francisco Aprile — Dr. Geraldo Cesar de Paiva Reis — João Aguiar — João Manfrin — Maurilio Biagi — Orlando Fernandes Machado — Premiani Domenico foram os primeiros vereadores.
1.º Prefeito — Angelo Cavalheiro.

Voce se lembra?

Acho que sim, pois não faz tanto tempo que a situação mudou.

De 1913 a 1968, Serrana recebia energia elétrica vinda de Cravinhos. Era deficiente e ainda nos recordamos de algumas noites no escuro, ou de passeios na praça interrompidos por falta de energia, ou mesmo sessões cinematográficas inacabadas.

Em 1968, Serrana ganha sua Sub-Estação, com capacidade superior a todo o seu consumo, não havendo mais interrupções.

É... Todos se lembram. Antes éramos servidos, e hoje, o nosso progresso deu-nos condições de servir, ficando só na lembrança as noites em que só a lua iluminava nossa cidade.

SUPERMERCADO SERV-SERRANA
Rua 13 de Maio, 382
Agora com mais estabelecimentos, para melhor servir a todos
Rua Min. V. de Paula Lima 964 - Serrana - S.P.
CONGRATULA-SE COM SERRANA NAS FESTIVIDADES DE SEU ANIVERSÁRIO

PLANEJAMENTO - 1972 - da Paróquia de Serrana

CURSOS E OUTROS MOVIMENTOS:

MARÇO — Aos domingos, dia 19:
- Curso de Crisma n.º 2
- Curso de Batismo n.º 59
- Curso de Casamento n.º 3

ABRIL — Dia 16 às 8 horas, Batismo de Páscoa.

MAIO — Mês de Maria — Terços, procissões
- Curso de Batismo n.º 60 — dia 15, 16 e seguinte às 19,30 horas
- Curso de Juventude n.º 4 — dia 7 — aos domingos às 14 horas.
- Curso Catequético n.º 1 — dia 7 — aos domingos.
- Coroação de Nossa Senhora — Dia 28 às 19 horas.
- Batismo do Corpo de Deus — Dia 28 às 8 horas.

JULHO —
- Curso dos Adolescentes n.º 1 — Dias 10, 11, 12, etc., às 19 horas.
- 15.º Concêrto do Movimento Arte e Fé — em Assunção no Paraguai, a convite da Embaixada Brasileira e do Govêrno Paraguaio — Maestro: Pe. Aryclenes Rodrigues Barbosa.

AGÔSTO — Dia 13 — Aos domingos:
- Curso de Batismo n.º 61
- Curso de Casamento n.º 4
- Curso de Religião n.º 72
- Dias 7, 8, 9, 10 e seguintes às 19,30 horas, Quermesse 1972 — em benefício das Igrejas de Cristo Operário, Nossa Senhora de Fátima, do Lar dos Velhinhos, da Creche (centro comunitário) e das Obras Sociais.

SETEMBRO —
- 2.a Peregrinação a Aparecida — dia 7 saída à tarde.
- Curso da Juventude n.º 5 — dia 10 às 14 horas dominicalmente.
- Curso de Liderança Cristã n.º 1 para as comunidades de base — 11, 12, 13 e seguinte às 20 hs.
- Curso de Liturgia n.º 1 — dias 25, 26, 27 e seguinte às 20 horas.

OUTUBRO —
- Curso Bíblico n.º 1 — dias 1, 8, 15, 22, 29 às 19 hs.
- Curso de Batismo n.º 62 — dias 9, 10, 11 e seguinte às 19,30 horas.
- 1.a Comunhão — Dia 8
- Curso de Juventude n.º 6 — na Usina da Pedra — na capela à noite
- Curso de Casamento n.º 5 — na Usina da Pedra — no salão - capela à noite.

NOVEMBRO —
- Curso de Batismo n.º 63 — aos domingos — dias 5, 12 e seguintes
- 15 de Novembro às 20 horas — Concêrto da Pátria - pelo Movimento Arte e Fé.
- 15 de novembro às 21 horas — Inauguração da Universidade Comunitária Integrada

DEZEMBRO —
- Missas de Formatura
- Novena do Natal
- Confissões, Batismo do Natal dia 24 às 8 horas.

ESCOLHA O SEU CURSO E VENHA LOGO FAZER A MATRÍCULA

Secretaria da Igreja Matriz: Matrículas, Missas, Entrevistas e Dízimo — aos domingos, das 8 às 11 hs. com o Vigário.

A Paróquia de Serrana, com muita alegria e dando o testemunho que Cristo pediu, no capítulo 28 de S. Mateus, lhe oferece, prezado irmão, seu amor e sua dedicação total. Procure, amigo, corresponder com gratidão e seu amor também. Venha até a Paróquia e dialogue com o Vigário Pe. Aryclenes.

CASA MATTOS

—— Secos e Molhados ——

IRMÃOS MATTOS

Rua Min. V. de Paula Lima, 41 - Serrana - S.P.

UNE-SE, ALEGREMENTE, A TODO SERRANENSE, NO ANIVERSÁRIO DE SUA CIDADE.

Ao Povo de Serrana e aos Líderes de Ontem e de Hoje

Nossa Mensagem de congratulações aos homens que ergueram Serrana, aos Jovens que lhe prometem dias melhores, às crianças que sorriem com olhos brilhantes de esperança e às mães que plantam alegria e paz nos corações de todos nós... a todos os Serranenses parabéns por êsse aniversário e que Deus abençoe os dias de Serrana.

Pe. Aryclenes Rodrigues Barbosa
Cônego Aguimar Luiz Paula Marques

Dia 8 de Abril a partir das 8 horas

EM COMEMORAÇÃO AO 23.º ANIVERSÁRIO DE SERRANA,

—— PROGRAMA ——

ÀS 8,00 HORAS — Missa na Igreja Matriz
ÀS 9,30 HORAS — Na A.P.S.
ÀS 13,00 HORAS — II Olimpíada, com a participação de 5 equipes

GINKANA COM CARRO (6 obstáculos)
JOGOS DE DEMONSTRAÇÃO (Basket e Volley)

Sensacional Baile de Gala

NO CLUBE RECREATIVO DE SERRANA, AS 23, HORAS

—— TRAJE: PASSEIO SOCIAL ——

Abrilhantado pelo famoso conjunto 3 DO RIO

Preços —

Sócios:
Mesa: Cr$ 50,00 c/ direito a dois ingressos
Ing. Ind. — Cr$ 15,00.

Não sócios:
Mesa: Cr$ 70,00
Ing. Ind.: Cr$ 25,00 (homem)
Ing. Ind.: Cr$ 5,00 (mulher)